

Clause 2: The long title of the *Petroleum Administration Act* at present reads as follows:

"An Act to impose a charge on the export of crude oil and certain petroleum products, to provide compensation for certain petroleum costs and to regulate the price of Canadian crude oil and natural gas in interprovincial and export trade"

Clause 3: (1) Section 1 at present reads as follows:

"1. This Act may be cited as the *Petroleum Administration Act.*"

(2) Consequential on the amendment proposed by sub-clause (1).

Clause 4: The definitions "Board", "hydrocarbon" and "natural reservoir in Canada" are new. The indicated changes proposed in the remaining definitions are a consequence of other proposed changes.

Article 2. — Texte actuel du titre intégral de la *Loi sur l'administration du pétrole* :

«Loi imposant des redevances sur les exportations de pétrole brut et de certains produits pétroliers, prévoyant une indemnité au titre de certains coûts du pétrole et réglementant le prix du pétrole brut et du gaz naturel canadiens dans le commerce interprovincial et le commerce d'exportation»

Article 3, (1). — Texte actuel de l'article 1 :

«1. La présente loi peut être citée sous le titre: *Loi sur l'administration du pétrole.*»

(2). — Découle de la modification proposée par le paragraphe (1).

Article 4. — Définitions d'«Office», d'«hydrocarbure» et de «réservoir naturel au Canada» : nouvelles. Modifications des autres définitions : découlent des autres modifications proposées.